
白山神社の大杉

The Giant Cedars of Hakusan Shrine

Monuments of Age and Size

This shrine is a branch of Shirayama Hime Shrine, which is located on the peak of Mt. Hakusan in Ishikawa Prefecture. It may have been established by someone with a connection to the parent shrine. What we know for sure is that the *shishimai* lion dance came here from Shirayama Hime Shrine in 1797, and is still performed twice a year—in May and October.

Two enormous cedar trees that stand just to one side of the *haiden* (hall of worship) make this shrine special. The cedar on the left has a circumference of 6.7 meters; the one on the right has a circumference of 8.2 meters and is reckoned to be 800 years old. The stone staircase from the road up to the *honden* (main sanctuary) is no less impressive, with a total of 448 steps.

白山神社の大杉

樹齢と規模の金字塔

この神社は、石川県の白山頂上にある白山比咩神社の分祀です。この神社は、本社とのつながりのある誰かが創建したと考えられていますが、確実にわかっていることは、白山神社の獅子舞は 1797 年に白山比咩神社で発祥したもので、現在でも毎年 5 月と 10 月の年 2 回奉納されています。

この神社では、拝殿の片側だけにそびえる 2 本の大杉がその大きな特徴となっています。左側のスギの幹周は 6.7m で、右側のスギの幹周は 8.2m あり、その樹齢は 800 年だと考えられています。また、道路から本殿へと続く合計 448 段の石段も大木と同様に見事です。

※この英語解説文は観光庁の地域観光資源の多言語解説整備支援事業で作成しました

*This English-language text was created by the Japan Tourism Agency.